

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						Process number 339081 (4) Shipping date 18/02/2019		
(5) Supplier and sender			(6) Freight			(7) Delivery (Is)		
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐			(8) Invoice no. Invoice number (9) of		
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no.			
412	550004183503	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	Auftragssachbearbeiteri n	+49 (0) 8294 86094 832	2099013			
(19) Shipping type	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code	(23) Gross	Total weight kg (24)	(24) Net		
Lorry			17308SK	849.075	775.58			
Shipping address					(26) Unloading point			
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl					Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248			
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	2516123580	2516123580 Antriebswelle innen 2516123580 "B" Lot: H-289582 3	675	Pcs				
	FLC Magnum TBA- PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470	1	Pcs				
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM	1	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	18-01252 / INDEX B/ 1 x 675 Stück							
		KUENNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 675 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 17/02/19 Firma:						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

GewissK
amjartanova

GewiS Kommissionierliste Versandplanung

18.02.19
15:34

Versandplanung 17308 **Speditionsauftrag** 19759
Bezeichnung MAGNA PT BARI 18.02.19
Versanddatum 18.02.19
Kunde 10429001 **Werk** 100 **Abladestelle** 14248
Magna PT S.p.A.
Svevatrans Srl
Via del Geraneil, 21,
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

vom 18.02.2019 13:26:33
Bearbeiter kradovska
Gesamt brutto (kg) 10.665,471
Gesamt netto (kg) 10.665,471

Pos	Lager	Platz	Auftrag	Artikel	Bezeichnung	LE	Charge	Bestand	LMenge	N-Gewicht	P-Gewicht	E-Gewicht	Anzahl	FMenge	Entn.
1	FPD	FPDH2EXP0	2099009	F2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PR	Stück	G-290184 4	-420	840	1.630,44	1.630,44	1,941	0	0	
2	FPD	FPDH2EXP0	2099010	F2516107380	F2516107380 Antriebswelle inn	Stück	E-290180 6	2.635	4.366	4.662,888	4.662,888	1,068	0	0	
3	FPD	FPDH2EXP0	2099010	F2516107380	F2516107380 Antriebswelle inn	Stück	E-290180 6	2.207	428	457,104	457,104	1,068	0	0	
4	FPD	FPDH2EXP0	2099010	F2516107380	F2516107380 Antriebswelle inn	Stück	F-290496 5	74	2.133	2.278,044	2.278,044	1,068	0	0	
5	FPD	FPDH2EXP0	2099012	F2516129680	F2516129680 OUTPUT SHAFT 1 PR	Stück	D-290500 7	-420	420	861,42	861,42	2,051	0	0	
6	FPD	FPDH2EXP0	2099013	F2516123580	F2516123580 Antriebswelle inn	Stück	H-289582 3	0	675	775,575	775,575	1,149	0	0	

MODULO 70026 MODUGNO S.R.L.
Via del Geraneil, 21, 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2019

conservato
di
"modulo 70026 modugno s.r.l."

3 Exemplar pre dopravcu
3 Exemplar für Frachtführer

1. Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 1214261 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK 1214261 Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2. Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streiheimer Straße 22 86477 Adelsried Tel. 08294/86094-0 Fax 08294/86094-822				16. Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 SLOVAKIA									
3. Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort: 10016ND DAXI Štát/Land: TALIANKO				17. Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)									
4. Miesto a dátum nakladania Einladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort: GeWiS Slovakia s.r.o. Štát/Land: Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734				18. Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers									
5. Pripojené doklady Beiliegende Dokumente													
6. Signo a číslo Zeichen und Nr.		7. Počet balení Anzahl der Koli		8. Druh obalu Art der Verpackung		9. Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes		10. Štatistické čís. Statistische Nr.		11. Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg		12. Objem m³ Umfang m³	
Opracované diely: Hriadele z ocele				Opracované diely: Časti a súčasti prevodoviek		8483109590		8483908190		11. 168,00			
UN číslo UN Nummer				Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung		Trieda Klasse		Obalová skupina Verpackungsgruppe		ADR ADR		Total: 11. 168,00	
13. Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19. Na farchu Zu zahlen vom Dopravné-Fracht Zlavy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Rôzne-Verschied. Spolu na zaplatenie Insgesamt zu bezahl.				odposielateľ Absender mena/Währung prijemca Empfänger					
14. Dobierka Nachnahme				15. Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtverrechnung Vyplatené/Frei Nevyplatené/Unfrei				20. Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen KUHNHNE-FRAGEL S.r.l. Via G. C. L. 10000 Modugno (BA)					
21. Vystavené v/Ausgefertigt in Prievidza				23. Matyó, s.r.o. Kukučínova 14, Prievidza 971 01 IČO: 36 34 67 30				24. Tovar prevzatý Gut empfangen 19 FEB 2019					
22. GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30, SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734				23. Matyó, s.r.o. Kukučínova 14, Prievidza 971 01 IČO: 36 34 67 30				24. Tovar prevzatý Gut empfangen 19 FEB 2019					
25. SPZ vozidla/fahaca				26. Užitočná hmotnosť				27. Číslo DZVV					
28. Číslo jazdy				29. Hraničné prechody				30. Všetky sprievodné doklady					
31. Rôzne				32. Rôzne				33. Rôzne					

Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

1 - 15 a 21 + 22

Hrubo orámované časti musí vyplniť dopravca
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen

1 - 15 a 21 + 22